

LANGUAGE & LINGUISTICS IN MELANESIA

Journal of the Linguistic Society of Papua New Guinea ISSN: 0023-1959



LLM SPECIAL ISSUE 2021

**Eight Languages of the Admiralty Islands,
Papua New Guinea**

APPENDIX I

Robert Blust
University of Hawai'i

APPENDIX 1: MODIFIED SWADESH 200-WORD LIST FOR THE EIGHT LANGUAGES

(Obligatorily possessed forms are cited in the 3SG shape of the base; Wuvulu data added to provide evidence of final vowels in PADM)¹

1-5	<u>hand</u>	<u>left</u>	<u>right</u>	<u>skin</u>	<u>belly</u>
POC	*lima-	*mawiRi	*mataqu	*kulit-	*tian-
PADM	*lime-, *mina-	*mawi	*mataqu	*kuli-	*tia-
Wuvulu	pani-	mawi	maʔau	inu-	ali-
Seimat	mina-	kalamaw	manaw	uli-	tia-
Bipi	nime-	kamaw	salin	kilihi	putue-
Lindrou	miné-	kámwew	salín	kúʔi-	driné-
Sori	nime-	amas	sariŋ	uri-	uruya-
Likum	lime-	kemow	selin	kalaʔu	subuto (?)
Loniu	nime-	koʔun	paʔahan	maʔa	putua-
Pak	pemine-	kelmu	kalmara	mune-	delwri-
Nauna	min	kalimoŋ	kalmatu	kuna-n	ti
6-10	<u>leg/foot</u>	<u>head</u>	<u>eye</u>	<u>nose</u>	<u>mouth</u>
POC	*qaqe/waqe-	*qulu-	*mata-	*icuŋ/ucuŋ-	*papaq/qawa-
PADM	*qaqe	*batu	*mata		*qawa/pwapa (?)
Wuvulu	pine-	taba-	pula-	nuxe-	umu-
Seimat	ae-	patu-	pula-	weixu-	awa-

¹ Citations where Hamel (1994) and Blust (n.d.) differ include: 5. (H) *putua-* ‘belly, guts’, (B) *peʔetie-* ‘belly’, *putua-* ‘intestines’, 13. (H) *keñuwē-*, (B) *keñewi-* ‘neck’, 20. (H) *keleŋa-*, (B) *pokelaŋa-* ‘back (anat.)’, 41. (H) *ke-*; (B) [kiʔ] ~ [kiʔ] ‘tree’, 72. (H) *toh*, (B) *tuh* ‘sugarcane’, 73. (H) *puwe*, (B) *pui* ‘betel nut’, 76. (H) *lo ke*, (B) *poʔoloki* ‘forest’, 88. (H) *nen*, (B) *keni* ‘needle’ (sewing needle and thatching needle are different, and these may not designate the same referent), 93. (H) *yo*, (B) *yu* ‘1SG subject’, 102. (H) *meʔiman*, (B) *meʔeman* ‘white’, 103. (H) *ɔŋɔwa*, (B) *moñojow* ‘yellow’, 118. (H) *laʔelewe*, *eləwən*, (B) *eluen* ‘long, far’, 126. (H) *sehisah* ‘lie’, (B) *sehesah* ‘false; to lie’, 134. (H) *nəhənhə*, (B) *nohono* ‘fear, afraid’, 137 (H) *celewan*, (B) *celuan* ‘many’, 139. (H) *yoʔose*, (B) *yoʔosi* ‘to walk’, 141. (H) *pet*, (B) *capetipit* ‘to float’, 143. (H) *pesani*, (B) *pasani* ‘to know’, 144. (H) *ɔŋɔhe*, (B) *oŋoŋehe* ‘to think’, 145. (H) *ŋəɔɔha-*, (B) *ŋesuha-* ‘breath’, 146. (H) *huŋe*, (B) *hoŋey* ‘to sniff, smell’, 147. (H) *helesay*, (B) *helisay* ‘to laugh’, 150. (H) *yañəʔoh*, (B) *ñuʔoh* ‘to spit’, 151. (H) *emət*, (B) *ʔamut* ‘to vomit’, 152. (H) *tuwe*, (B) *tu* ‘to boil’, 153. (H) *in(umwi)*, (B) *in* ‘to drink’, 155 (H) *yeti*, (B) *yati* ‘to bite’, 156. (H) *eŋe(yeni)*, (B) *aŋey* ‘to hear’, 157. (H) *leʔe*, (B) *eləʔey* ‘to see’, 158. (H) *mete*, (B) *meti* ‘to sleep’, 159. (H) *ehe*, (B) *ahe* ‘to lie down’, 161. (H) *min (tan)*, (B) *mitan* ‘to sit’, 162. (H) *pwa*, (B) *pway* ‘to say, speak’, 163 (H) *husi*, (B) *hosi* ‘to tie, bind’, 164. (H) *ceweti*, (B) *coeti* ‘to sew’, 167/170. (H) *taʔi*, (B) *teʔiy* 168. (H) *yen*, (B) *yen* ‘to fight’, 171. (H) *mamwiʔin*, (B) *ma-huyan* ‘alive’, 173, (H) *(ta)sala*, (B) *tesalay* ‘to split’, 175. (H) *yasa(y)*, (B) *yesay* ‘to whet, sharpen’, 176. (H) *weʔi*, (B) *weʔiy* ‘to sing’, 178. (H) *tapicey*, (B) *tapicey* ‘to squeeze’, 179. (H) *pəɔwə*, (B) *potowey* ‘to hold’, 181. (H) *takeni*, (B) *tekeni* ‘to throw (as a stone)’, 185. (H) *lomwi*, (B) *elomwi* ‘to plant, bury’, 187. (H) *ñañaʔe*, (B) *sehi* ‘to peel (as yams)’, 189. (H) *itiyo*, (B) *dio* ‘this’, 190. (H) *itien*, (B) *dien* ‘that’, 191. (H) *ehe*, (B) *eheh* ‘where?’. Wuvulu forms are based on limited collection time from Harry Lopes, a speaker of the Aunna dialect. For different perspectives on the consonant here written as /x/, cf. Blust (2008), and Hafford (2014).

Bipi	kaka-	pala-	mata-	no-	pwaha-
Lindrou	kátti-	báttu-	madá-	noʔó	bohó
Sori	a-	batu-	mana-	no-	bwa-
Likum	kelite-	petu-	mita-	noʔo-	pwaha-
Loniu	kaka-	pala-	mata-	poʔoŋo	paha-
Pak	ke-	poru-	mara-	nenó-	pwaha-
Nauna	kalka-	hala	mat	ŋot	pwaha-
11-15	<u>tooth</u>	<u>tongue</u>	<u>neck</u>	<u>ear</u>	<u>head hair</u>
POC	*lipon	*maya	*liqoR/Ruqa	*taliŋa	*raun
PADM	*lipo		*Ruqa	*taliŋa	
Wuvulu	lifo	xawe-	ua	alia-	uxo-
Seimat	nisu-	leho-	kinawe-	taxiŋa-	uku-
Bipi	lehe-	palaxalime-	koñe-	draliŋe-	kami-pala-
Lindrou	lihí-	kalime-	balé-	drañé-	lámi báttu-
Sori	lipo-	baraʔahime-	auñe-	badiriŋe-	lami
Likum	lihe-	karameʔe-	cokopare-	cine-	lemi-
Loniu	lehe -	palakeʔeme-	keñue-	poteleŋa-	kum-pala-
Pak	lehe-	kehme-	kehku-	dolŋo-	hom
Nauna	lih	kalmim	kəw	taliŋ	lumu
16-20	<u>shoulder</u>	<u>bone</u>	<u>liver</u>	<u>heart</u>	<u>back</u>
POC	*qapaRa-	*ruRi-	*qate-	*puso-	*takuRu
PADM		*druí	*qate-	*qate-	
Wuvulu	foxa-	xui-	pasio-	faweweni-	uxu-
Seimat	wahe-	kui-	ali-	ate-	tehito-
Bipi	pose-	xui-	pises	ate-	koliŋa-
Lindrou	kasé-	druí-	drakí belelew	adé-	drokona-
Sori	-----	hui-	bruse	are-	bwitame-
Likum	kase-	cui-	-----	ate-	cawe-
Loniu	keheya	pitiʔo-	pusasa-	ete-	keleŋa-
Pak	dunuho-	perhi-	pusas	eri-	kuru-
Nauna	kuŋ	ci-n	kate-n	kor	tanji
21-25	<u>breast</u>	<u>penis</u>	<u>vagina</u>	<u>blood</u>	<u>guts</u>
POC	*susu-	*qutin-	*puki-	*draRaq-	*tinaqe-
PADM	*susu-	*quti-	*puki-	*draya	
Wuvulu	tutu-	ano-	lio-	xaxa-	pepea-
Seimat	susu-	uti-	eke-	kaka-	puhūa-
Bipi	sus	naŋo	pue-	xay	palaputue-

Lindrou	surú-	idí-	buʔí-	dra	adé-
Sori	suh	-----	-----	hay	barade-
Likum	suh	iti-	pwiʔi-	cay	cini-
Loniu	susu-	uti-	pwi-	ʔay	putua-
Pak	susu-	pala-	khɪ-	hay	kohu-
Nauna	sus	pal	ciŋ	cay	tanteluen
26-30	<u>feces</u>	<u>urine</u>	<u>flesh</u>	<u>fat/grease</u>	<u>mother</u>
POC	*take/taqe-	*mimiq-	*pisiko-	*moñak	*tina-
PADM	*taqe	*mimi	*pisiko		*tina-
Wuvulu	e-	mimi	pixio-	pau-	ina-
Seimat	ŋaŋaŋ	mimi	xixio-	wia-	tina-
Bipi	dre	mimin	wota-	ñaman	tine-
Lindrou	ássi	mim	óda-	ñamma-	tiné-
Sori	dey	mimim	gara-	laputuŋ	tine
Likum	esi	-----	seli-	nama-	tine-
Loniu	te	mimim	ceŋi-	ñaman	ñani-
Pak	de	mimi-e	kene-	hulili-	hirno-
Nauna	rai-	mim	kanən	ñeñepa-	tinə-
31-35	<u>father</u>	<u>child</u>	<u>spouse</u>	<u>man</u>	<u>woman</u>
POC	*tama-	*natu-	*qasawa	*maRuqane	*papine
PADM	*tama-	*natu-	*qasoa-	*mwane	*pepine
Wuvulu	ama-	naʔu-	axo-	mamane	pifine
Seimat	tama-	natu-	axoa-	wāwān	hehin
Bipi	tama-	natu-	pulu-	kaman	pihin
Lindrou	tamá-	nadú-	udú-	mwan	bádih
Sori	tama	naru-	buru	mwaŋ	-bibij
Likum	tama-	nah	mudray/petih	kaman	petih
Loniu	ña tama-	ñetu-	ñapulu-	kaman	pihen
Pak	domo-	noru-	pulu-	muon	pihin
Nauna	tamə-	not	-----	mumuan	pehin
36-40	<u>house</u>	<u>roof</u>	<u>fire</u>	<u>smoke</u>	<u>ash</u>
POC	*Rumaq	*qatop	*api	*kasu/qasu	*qapu
PADM	*uma	*qato	*api	*qasu	
Wuvulu	umu	pupua	afi	axu	walu
Seimat	iŋ	hoŋ iŋ	ah	axu-	palonŋ
Bipi	wum	kak	mwan	(kasu)ŋas	dre mwan
Lindrou	ásiw	bolobon	jih	er	koloeh

Sori	gum	sohak	jap	asu	dey jap
Likum	esew	pwini	jeh	kesueh	kuluih
Loniu	um	tata um	mwan	ŋesu mwan	tetɛ mwan
Pak	um	kar	ih	osusu-n	denkil
Nauna	yum	pupuan yum	mon	kasu-n	coŋ kalin mon
41-45	<u>path/road</u>	<u>to dig</u>	<u>tree/wood</u>	<u>root</u>	<u>leaf</u>
POC	*salan	*kali/keli	*kayu	*Ramut	*raun
PADM	*sala	*keli	*kayu		*rau
Wuvulu	tala	axi	manumanu	waxa-	xau-
Seimat	awe sal	tahīwi	pata	wahā-	ka
Bipi	san	jin	ki	koxan	laun
Lindrou	san	aʔéh	key	kadrón	láʔu
Sori	mana saŋ	ñiŋ	ay	ohaŋ	lauŋ
Likum	san	ih	kay	moco	leʔu
Loniu	(pwaha)can	takuweli	ke	ŋoʔo ke	loʔo ke
Pak	tala-n	kel	key	kuha-n	ho-n
Nauna	cal mara	ir	kəy	kocan	nasun
46-50	<u>flower</u>	<u>fruit</u>	<u>seed</u>	<u>grass</u>	<u>egg</u>
POC	*puŋa	*puaq	*puaq(?)	*palici	*qatoluR
PADM	*puŋa(?)	*pua		*pelici	*qatolu
Wuvulu	ape	----	fua	lilimoxa	aʔolu
Seimat	(palawa)	hua-	wakue-	pahōa	atolu-
Bipi	(plaua)	pue	/paken/	puto	drosun
Lindrou	(plaua)	buá-	badún	bwilíw	drúsun
Sori	bruæŋ	sariŋ	baruŋ	brurow	atuŋ
Likum	(plaua)	pwie	petu	putiw	drosu
Loniu	(palawa)	pue ke	poke	mwiʔiw	eletu
Pak	palawa (TP)	pa-n key	poru-n key	penit	eldun
Nauna	puŋon	kanən	patun	pelic	karilun
51-55	<u>rat</u>	<u>snake</u>	<u>maggot</u>	<u>louse</u>	<u>spider</u>
POC	*kusupe	*mwata	*quloc	*kutu	*lawaq
PADM	*kusupe	*mwata	*qulo	*kutu	
Wuvulu	balafai	waʔa	?	fouʔu	ulo
Seimat	usuh	weiko	ul	lil	pulil
Bipi	poson	mwak	wun	kuk	lapanam
Lindrou	mwelese	mwak	un	kuk	ñúliw
Sori	bosoŋ	mwa	guŋ	u	ñaʔowey

Likum	pwiley	mwak	un	kuk	kaanolew
Loniu	pucon	mwat	un	kut	wilaw
Pak	polu	mwar	ul	kur	kapupow
Nauna	polu	mwat	cucumwalel	kut	candalaw
56-60	<u>mosquito</u>	<u>housefly</u>	<u>bird</u>	<u>feather</u>	<u>wing</u>
POC	*ñamuk	*laŋo	*manuk	*pulu	*banir-
PADM	*ñamu	*laŋo	*manu-manu		*bani-
Wuvulu	baibai	lau	fifilau	puxuto	pau-
Seimat	nam	laŋ	manexux	ole-	pau-
Bipi	ñamon	kalapux	piŋi	lami	/pani/
Lindrou	sóbon	ñakabun	sirih	lámi sirih	baní-
Sori	ñabih	harabruh	-----	lami-	aboræŋ
Likum	nom	pennak	sirih	lemi-	pwese
Loniu	ñamon	ŋelep	ñetukan	lomun ñ.	kapini ñ.
Pak	nampih	nampoh	kon penin	lumu-n	penin
Nauna	pil	laŋ	monmon	lumu	pæn
61-65	<u>to fly</u>	<u>fish</u>	<u>shark</u>	<u>octopus</u>	<u>island</u>
POC	*Ropok	*ikan	*bakewak	*kuRita	*nusa
PADM	*opo	*nika	*bakewa	*kuita	*bucokV
Wuvulu	filau	nia	paewa	ui?a	xufu
Seimat	ŋoŋ	xixi	oha	wit	hux
Bipi	tahitah	ni	pew	kuik	puso
Lindrou	áttah	ni	be?éw	kuís	búsu
Sori	natarep	niy	bew	ui	brusow
Likum	ejih	ni	pew	kuik	puse
Loniu	tahawowoh	ni	pew	kit	puco
Pak	wowoh	ni	pew	kwir	puto
Nauna	oh	ni	pahew	kwit	muco
66-70	<u>water</u>	<u>sand</u>	<u>sea</u>	<u>earth</u>	<u>coconut</u>
POC	*dranum/waiR	*qone	*tasik	*tanoq	*niuR
PADM	*dranum/way	*qone	*tasi	*tano	*niw
Wuvulu	xanu	pie	lama	pie	niu
Seimat	kan	pekeun	tax	pekeun	pate up
Bipi	xan	won	xakew	kox	niw
Lindrou	gwa	on	dras	kon	niw
Sori	gay	goŋ	lonah	oh	niw
Likum	gway	on	cah	pwinek	cikiley

Loniu	ʔan	teʔewon	tas	tan	niw
Pak	hm	papi	laman kalow	dan	niw
Nauna	cən	papi	təs	kantan	niw
71-75	<u>banana</u>	<u>sugarcane</u>	<u>betel nut</u>	<u>lime</u>	<u>stone</u>
POC	*pudi	*topu	*buaq	*qapuR	*patu
PADM	*budri	*topu	*bue (?)	*qapu	*batu
Wuvulu	paxafu	tofu	tawai	afu	pur
Seimat	man	topiw	tuep	wap	pat
Bipi	pux	adray	tiken	ŋah	pak
Lindrou	bur	adray	tikén	eh	bek
Sori	bruh	bahaway	tiʔeŋ	gap	ba
Likum	puh	adrat	pwie	ah	pok
Loniu	pu	tuh	pue	ŋah	pat
Pak	pun	duh	peme	ih	pur
Nauna	muc	tuh	pame	kəh	coy
76-80	<u>forest</u>	<u>sky</u>	<u>sun</u>	<u>rain</u>	<u>cloud</u>
POC	*wao (?)	*laŋit	*qalo	*qusan	*kadapuR
PADM		*laŋi	*qalo	*qusa	
Wuvulu	polu	pafea	alo	maunu	uʔuxafu
Seimat	nemaux	maun	al	akah	maun
Bipi	lolen	mara-kaxax	ŋan	wus	dre-kaxax
Lindrou	lókkey	kadráh	an	ur	ássi kadráh
Sori	ohay	delaja	jaŋ	joh	dey brurep
Likum	alo kay	pullen	an	uh	esi pullen
Loniu	poʔoloke ²	laŋ	ŋan	leŋin	kaʔah
Pak	lolur	war	sin	paŋ	puroh
Nauna	lolout	puŋ	sin	paŋ	(cipan) kalah
81-85	<u>fog/mist</u>	<u>day</u>	<u>night</u>	<u>dark</u>	<u>star</u>
POC	*kaput	*draŋi	*boŋi	*rodrom	*pituqun
PADM		*draŋi	*boŋi	*rodrom	*pitiw
Wuvulu	hau	axewa	poi	xoxo	piʔu
Seimat	oah	ŋain	iponj	tilokoan	kohot
Bipi	watux	xak	pik	lik	draw
Lindrou	wáður	len	ben	lulik	draw

² Hamel (1994:243) describes this as a “phrase”. While this may have been true historically, it has been lexicalized as a noun in Loniu, as it has in many other Austronesian languages (Blust 1989).

Sori	dey brurep	ha	bo	bo	daw
Likum	watuh	lan	pen	keroh	draw
Loniu	-----	ʔaŋ	(lo)peŋ	okomwan	piti
Pak	nala	haŋ	poŋ	hoh	muhemweh
Nauna	kasun papi	lən	puŋ	coc	pitiw
86-90	<u>moon</u>	<u>rope</u>	<u>needle</u>	<u>fishhook</u>	<u>cooking pot</u>
POC	*pulan	*tali	*saRum/ *sawit	*kawil	*kuron
PADM	*bula	*tali	*cawit-i	*kawi	*kuro
Wuvulu	pula	wau	tawi	awi	-----
Seimat	paŋapaŋ	tal	sa-sawit	waiwaw	salek
Bipi	pun	wisiki	nunuh	kaw	kux
Lindrou	bun	malów	núnu	kaw	kun
Sori	bruŋ	ame	-----	aw	uh
Likum	pun	sukay	nunu	kaw	kuh
Loniu	pun	was	keni	kow	ku
Pak	pol	way	tiw	yay	kuh
Nauna	pul	təl	cəw	kəw	kul
91-95	<u>year</u>	<u>name</u>	<u>I/me</u>	<u>you (SG)</u>	<u>he/she</u>
POC	*taqun	*ŋacan	*au	*koe	*ia
PADM		*ŋaran	*i-au	*i-koe	*ia
Wuvulu	-----	axa-	i-au	i-oe	ia
Seimat	ahaŋ	axa-	ŋa	o	i
Bipi	-----	/kaxa/	cu	wo(w)	i
Lindrou	jahá	ñará-	jo	ow	iy
Sori	(yia)	aha-	jew	gow	hi
Likum	-----	sare-	je	ow	iy
Loniu	(yia)	ŋaʔa-	yu	wow	iy
Pak	sasaw	ŋaha-	ye	we	iy
Nauna	(krismas)	ŋal	ayu	ko	i
96-100	<u>we (incl.)</u>	<u>we (excl.)</u>	<u>you (pl.)</u>	<u>they/them</u>	<u>black</u>
POC	*kita	*kami	*kamiu	*ira	*ma-qetom
PADM		*kami	*kamu		
Wuvulu	ʔo-ʔolu	ai-ʔolu	amu-ʔolu	ro-ʔolu	axaxana
Seimat	kako	amite	amuto	lato	polun
Bipi	taru	uru	aru	iru	ñakitan
Lindrou	asó	asó	adó	óro	bokodon

Sori	tarow	munow	muw	how	uhutaŋ
Likum	to	etu	eto	ndo	poʔoton
Loniu	tahah	ueh	hah	seh	okoten
Pak	dah	dah	oh	hawah	akhan
Nauna	tah	tah	aoh	sih	coketan
101-105	<u>white</u>	<u>red</u>	<u>yellow</u>	<u>blue/green</u>	<u>sharp</u>
POC PADM	*puso	*meRaŋ	*aŋoŋoana *aŋoŋoana	*karakarawa	*matanV *matanV
Wuvulu	poʔi	xoa	-----	maliana	talu
Seimat	papaxaxun	kakan	aŋoŋon	axaxawan	aŋian
Bipi	paxilen	xaman	aŋuan	maxaw	matan
Lindrou	béllen	saraman	ñokoan	ñarawen	madán
Sori	bihireŋ	hamaŋ	ñañow	hohoŋ	mana ñamaŋ
Likum	pellén	cayen	ñokoan	ñarawin	mitan
Loniu	piʔen	meʔeman	moñonow	oʔowan	ñaman
Pak	kohow	hamaman	loyaŋ	hohoan	maran
Nauna	laŋan	raraman	aŋoan	cec	matan
106-110	<u>dull</u>	<u>full</u>	<u>swollen</u>	<u>rotten</u>	<u>hot</u>
POC PADM	*burul(?)	*ponuŋ	*kobuŋ(?)	*mabuRuk	*(ma)panas
Wuvulu	loʔe talu	pasi	polola	waxaxu	babai
Seimat	tumuku	huhan	hulo	kohan	kekean
Bipi	matuw	kilitah	ñañoh	poxuan	kadrahan
Lindrou	madúw	irék	assamu	abbola	ñarahan
Sori	mana doʔon	-----	samay	bohay	macap
Likum	tuk	ettah	ellah	epura	narahan
Loniu	toton	tehetah	cama	poʔoan	ŋetahan
Pak	maran pwen	tawtaw	tama	heʔir	darhan
Nauna	matan pwen	tah	ñoñohan	posian	tatahan
111-115	<u>cold</u>	<u>dry</u>	<u>straight</u>	<u>heavy</u>	<u>small</u>
POC PADM	*maridriŋ	*maRaŋu	*mwanene *mwanene	*mapat	*rikit *pusiko
Wuvulu	waiwa	mamaxa	wanewane	xaxapa	pusixo
Seimat	makian	paxepaxen	sawisawin	kawatan	kokol
Bipi	ñalitan	posax	monen	drawan	pisik
Lindrou	ñalaʔan	soboren	mónnen	mahaʔan	bwisik
Sori	ñaŋuŋ	bosa	moneŋ	mapaŋ	oʔoy

Likum	nalaʔan	-----	mwennen	keniʔin	kapeh
Loniu	ñeletun	posoen	mwennen	tuan	inen
Pak	neldun	poswen	mwanen	kunun	kapweh
Nauna	lalaun	posawən	-----	konun	pwiciken
116-120	<u>big</u>	<u>short</u>	<u>long</u>	<u>thin (things)</u>	<u>thick</u>
POC	*tinana	*tuku	*ŋapa(?)	*manipis	*matolu
PADM	*tinana		*welue-na(?)		
Wuvulu	bawana	weloxu	mala	apapa	axaʔaxa
Seimat	lalap	kukunan	weluwelun	maelu	kilakilan
Bipi	tinan	puon	lawen	hutun pwe	hutun
Lindrou	tinan	móʔon	lawé	medreheʔen	hutuʔun
Sori	tinan	baduʔuw	lalawæŋ	mihipeŋ	laputuŋ
Likum	mudraʔan	kamuh	laweʔen	telehen	-----
Loniu	napwanan	puon	eloen	mekehen	hutun
Pak	kapnan	muhun	elwen	mekhen	hurduun
Nauna	puen	tutukun	eluen	koraten	hututun
121-125	<u>old (things)</u>	<u>new</u>	<u>good</u>	<u>bad</u>	<u>true</u>
POC	*tuaRi	*paqoRu	*pia	*saqat	*tuqu
PADM		*haunV	*pia-na (?)		
Wuvulu	lapunu (TP)	-----	naxawani	afelo	faʔua
Seimat	kuwen	haun	solian	lialun	salan
Bipi	droken	hawun	huyen	moan/muan	hadruw
Lindrou	málen	háʔun	mwásin	dráʔin	hádru
Sori	mosaŋ	pawuŋ	mwasiŋ	apisiŋ	panuw
Likum	mosaʔan	haʔun	mooson	caʔin	hadru
Loniu	cakn	mahun	huyan	muan	tuenan
Pak	mutan	pahun	hien	er	duenan
Nauna	mocan	ohun	hian	man	tenteruan
126-130	<u>false</u>	<u>painful</u>	<u>ripe</u>	<u>raw</u>	<u>sweet</u>
POC	*koron	*masakit	*madrar	*mataq	*moñak
PADM			*madrana	*mataq	
Wuvulu	tifi-na	fiʔi	maxa	amaʔa	xoʔo
Seimat	puputa	moloan	makan	manukan	paon
Bipi	waxie	kadrien	mamaxan	mametan	ñaman
Lindrou	wásay	íssi	médran	ma káhis	ñamman
Sori	gariay	piriy	mahaŋ	mamitaŋ	ñamaŋ
Likum	wadria	selien	heʔunan	mataʔan	naman

Loniu	sehesah	ŋetian	meʔe ma	mapitan	ñaman
Pak	sisih	hirŋen	laman	pamar	naman
Nauna	tokuc or kuc	ciciron	maatu	pamerein	lalaun
131-135	<u>sour</u>	<u>salty</u>	<u>hungry</u>	<u>afraid</u>	<u>near</u>
POC	*masi(?)	*maqasin	*pitolon	*matakut	*karaŋi
PADM		*tasi-an(?)	*pitolo	*mataku	
Wuvulu	babai	axiaxia	bau	maʔau	xafiʔi
Seimat	waŋiŋian	taxian	hitol	mamata	xoixohin
Bipi	ñamulen	----	masok	noh	pakahik
Lindrou	titiʔin	dras	(me)son	anóh	bákep
Sori	ñemureŋ	----	maʔaso	nanop	asoŋ
Likum	enuhe	cah	makuson	inoh	merihik
Loniu	ñemulen	----	muʔun	nohono	paʔoh
Pak	nemulun	kepeun	tuŋ	mumuro	pipir
Nauna	sision	sision	cuŋ	pwaʔpwat	kason
136-140	<u>far</u>	<u>many</u>	<u>come</u>	<u>walk</u>	<u>swim</u>
POC	*sauq	*aru	*mai	*lako	*kaRu
PADM	*sau- (?)		*mai	*lako	*kaw
Wuvulu	xaoa	wafa	mai	oʔa-li	sixi
Seimat	xauxauan	kilan	nahi-ma	nahi	nunu
Bipi	maluen	saluan	me	tek	jay
Lindrou	len	soloʔan	me	adík	áya
Sori	arew	saruauŋ	may	nate	jay
Likum	talo	solaʔan	imi	ootet	ejay
Loniu	ŋoh	celuan	me	yoʔosi	yaŋaŋay
Pak	deh	talwan	moy	aseh	yayay
Nauna	tə	holelen	meh	aw	kaw
141-145	<u>float</u>	<u>wash</u>	<u>know</u>	<u>think</u>	<u>breathe</u>
POC	*sale sale	*puqi	*taqu	*nonom	*mañawa
PADM					*-ñawa
Wuvulu	apalafe	fesu	apaʔia	naxanaxaia	fawewen
Seimat	palepal	nuhi	tioi	namiloi	hanawa-
Bipi	teheh	saje	tonian	dromwe	ŋohota ³
Lindrou	telebek	sikine	tanán	abudon	ásso kóha-
Sori	tapep	siʔiney	laŋow	domonay	ñaʔoŋ laŋa

³ This form means 'breath'.

Likum	eteheh	sohoa	toniʔan	eputon	eso koha-
Loniu	capetiprt	ñihi	pasani	oŋoŋehe	hoti ʒesuha-
Pak	pir	nol	ku-mahah	haŋaŋah	kuluh oh
Nauna	piʔpit	ñelu	mahalan	haŋal	kohu kuñah
146-150	<u>sniff/smell</u>	<u>laugh</u>	<u>weep, cry</u>	<u>eat</u>	<u>to spit</u>
POC	*acok	*malip	*taŋis	*kani	*kanus-i
PADM	*aco	*fali/mali	*taŋi	*kani	*kanus-i(?)
Wuvulu	ato	fali	ʔai	anana	uwiwa
Seimat	asoi	mal	taŋi-	aŋi-	puke
Bipi	huk	halis	tak	wan	drukusux
Lindrou	ahón	eheʔen	adén	aimon	sakaruk
Sori	napu	parih	dire	wey	brusem
Likum	enuhun	kerekih	cilen	-aʔan	kurusom
Loniu	hoŋey	helisay	taŋ	ñani	ñuʔoh
Pak	khuy	hal	deŋ	en	kanuh
Nauna	caŋən	helsə	tiŋən	ən	ñemul
151-155	<u>vomit</u>	<u>to boil</u>	<u>drink</u>	<u>suck</u>	<u>bite</u>
POC	*mutaq	*sakan	*inum/unum	*susup	*kaRati
PADM	*mu-muta		*inu	*susup-i	*kati
Wuvulu	mumuʔa	----	inu	----	talu
Seimat	mutumut	salek-i	unu-	susui	atalahi
Bipi	xamok	papux	mwin	susuh	watilihi
Lindrou	ámok	ájjeŋ	aʔún	sumusum	áttoh
Sori	hamu	gabruh	imwiŋ	imwiŋ	ganiy
Likum	emok	ejoh	-uʔun	kesueh	etaʔak
Loniu	ʔamut	tue	in	husi	yati
Pak	mumur	apuh	in	in	oh
Nauna	mumut	əh	in	in	ət
156-160	<u>hear</u>	<u>see</u>	<u>sleep</u>	<u>lie down</u>	<u>stand</u>
POC	*roŋoR	*kita	*matiruR	*qenop	*tuqur
PADM	*roŋo		*matiru	*qeno	*tuqu
Wuvulu	xuai	maʔa	maʔixu	----	ofalaxai
Seimat	hōŋo-	paxai	mati	eŋ	tu
Bipi	xek	walum	matex	----	talun
Lindrou	anuhun	áttow	amadin	amadin	álles
Sori	naho	nale	matih	matih	suruʔey
Likum	erohon	saʔan	emetin	kehe en	solukey

Loniu	aŋey	ɛɛʔey	meti	ahe	celu
Pak	hoŋ	le	merih	en	riseh
Nauna	loŋ	mwac	metil	en	mwatəl
161-165	<u>sit</u>	<u>say/speak</u>	<u>to tie</u>	<u>sew</u>	<u>to shoot</u>
POC	*toka	*kaRu(?)	*paqus	*saqit	*panaq
PADM	*toka (?)			*sawit-i	*pana(?)
Wuvulu	xuta	waxe	xoxoʔi	-----	nafa
Seimat	to	kak	xioti	sawiti	hapiki
Bipi	mañah	pway	xok	sawik	so
Lindrou	mañah	tíe	áppew	asoek	orów
Sori	masimah	sapow	taʔariy	susuiy	sow
Likum	mañah	tie	uhu	esirih	iron
Loniu	mitan	pway	hosi	coeti	soʔiy
Pak	kro	pway	sam	sus	day
Nauna	total	ce an naw	ur	sus	so
166-170	<u>stab</u>	<u>hit</u>	<u>fight</u>	<u>die/dead</u>	<u>kill</u>
POC	*soka	*tutu(?)	*palu	*mate	*punuq
PADM				*mate	
Wuvulu	otome	lapax-ia	fifoʔai	maʔe	foʔa-ia
Seimat	tapuhi	taputui	hilehil	mat	telei
Bipi	tehi	kay	pawos ⁴	mak	tay
Lindrou	atideh	aʔúm	báhun	ámak	adáy
Sori	sawey	tamariy	tama	ma	tamariy
Likum	iron	epwi	pahum	imak	-----
Loniu	sopoʔoti	təʔiy	yen	mat	təʔiy
Pak	sorur	day	el	mar	ku-ray mar
Nauna	sohar	ce	hece	mat	ce
171-175	<u>alive</u>	<u>scratch (itch)</u>	<u>split</u>	<u>steal</u>	<u>whet, sharpen</u>
POC	*maqurip	*kaRo	*polaq	*panako	*asaq, *tasim
PADM				*banako	*asaq, *tasim
Wuvulu	mamaʔa	nefi-a	falax-ia	topaʔai	ʔati
Seimat	moi hin	axut-i	sajai	xuxuin	axa-i
Bipi	-----	xas	tolopwak	pokopahena	ñas
Lindrou	udú loké	abeʔer	asebek	bahana	áññas
Sori	arijen	gihipiy	pwahatiy	bonaw	sapiy

⁴ 'to quarrel'.

Likum	-----	maʔak	sapow	ekkeh	esehek
Loniu	ma-huyan	asi	təsalay	pəhəno	yesay
Pak	mar pwen	nakoh	ris	pahana	semet
Nauna	kirumat pwen	rakis	tirel	pahana	tic
176-180	<u>sing</u>	<u>plait</u>	<u>squeeze</u>	<u>hold</u>	<u>give</u>
POC	*kanam	*patuR	*poRos	*tabe(?)	*pani
PADM		*patu	*apit(?)		*pani
Wuvulu	lalauxi	loum-ia	apiʔ-ia	paloxo	fani
Seimat	pak	hatu	hunui	akekeni	hani
Bipi	sam	ti	pus	patiliw	tawey
Lindrou	waríy	adí	ákkek	táwiw	añoхан
Sori	gahiy	tiy	pişi	bwaturuiy	ire
Likum	ekak	iti	ekkek	etow	etahah
Loniu	wəʔiy	tiʔi	tapicey	potowey	etewey
Pak	wohi	rih	hit	halow	haŋ
Nauna	weri	ti	hil	səntiw	tiw
181-185	<u>throw</u>	<u>fall</u>	<u>blow (wind)</u>	<u>burn</u>	<u>to plant</u>
POC	*piriŋ	*puka	*pusi	*sulu	*pasok
PADM				*sulu	*paso
Wuvulu	sumi	pasi	wewewela	alu	faxo-ia
Seimat	toi	put	ahoah	lui	seini
Bipi	lupwi	teku	pupux	sun	tah
Lindrou	ákkeh	táku	óloh	ássun	átah
Sori	soloay	aritaʔuw	laŋa	ñahamuniy	pasow
Likum	sapara	elloh	somuna	esun	ettah
Loniu	təkeni	los	ŋoh	culumwi	elomwi
Pak	seneh	los	huh	sul	ku-lul
Nauna	api	mun	elih	sulu	tiw
186-190	<u>grow</u>	<u>to peel</u>	<u>in/inside</u>	<u>this</u>	<u>that</u>
POC	*tubuq/tupuq	*supi	*ralom	*qani	*iri
PADM	*tutupu	*supi	*lo		
Wuvulu	amapu	uliʔ-ia	i lalo	fen	fena
Seimat	xexexele	ulut-i	leili	ie	io
Bipi	xek	suh	lo	xay-tua	xay-tewa
Lindrou	átteh	asík	bólo	ida	-----
Sori	nahe	sup	lo/loŋ	aroh	ireh
Likum	ettoh	-----	alo	eteh	eliy

Loniu	ʔek	sehi	lo(tie)	dio	dien
Pak	kuay	suh	lolon	a la	en ne
Nauna	tutuhu	sup	lari	awe	ele
191-195	<u>where</u>	<u>what</u>	<u>when</u>	<u>how</u>	<u>and</u>
POC	*pia	*sapa	*ŋaicān	*kuca	*ma
PADM	*pia	*cāpa	*ŋaira		*ma
Wuvulu	ia	tamanu	aixa	bata nai	ma
Seimat	ia	la	lokōn	ukekia	ma
Bipi	he	sah	-----	pakisah	e?
Lindrou	uduheh	sasah	nakahis	ibukusah	-----
Sori	ieŋ ayah	anah	anah sepeha	piʔisah	e
Likum	petutah	seh	sebelan	ilepukuse	ma
Loniu	eh̄eh̄	cah	tukeh̄e	tetap̄e	e
Pak	riha	ta	keheh	pakha	a
Nauna	i aha	cah	cah now	titi aha	a
196-200	<u>one</u>	<u>two</u>	<u>three</u>	<u>four</u>	<u>five</u>
POC	*tasa	*rua	*tolu	*pati	*lima
PADM		*rua-pu	*tolu-pu	*pa-pu	*lima-pu
Wuvulu	xia	rua	ʔolu	fa	ai-pani
Seimat	tehu	hũõhu	toluhu	hinalo	tepanim
Bipi	sih	huoh	taloh	hah	limeh
Lindrou	arí	laʔúh	talóh	háhuw	límeħ
Sori	sip	huop	tarop	papuw	limep
Likum	esi	rueh	taloh	hahu	limeh
Loniu	sih	maʔuoh	macoloh	mahah	malimeh
Pak	dih	huoh	duluh	dalor	nuron
Nauna	səw	ruh	tuluh	talət	tutən